

UNIVERSITATEA DIN CRAIOVA**Departamentul de Limbi Moderne Aplicate**Postul scos la concurs: **LECTOR UNIVERSITAR, Poz. 26**Disciplina postului: **LIMBA ENGLEZĂ FACULTĂȚI NEFILOLOGICE**Domeniul de competență: **Științe umaniste****FIȘA DE VERIFICARE**

a îndeplinirii standardelor universității pentru postul de

Lector universitar

publicat în Monitorul Oficial al României, Partea a III-a, nr. 571 din 10 mai 2016

Candidat: **Loredana-Daniela Ispas**

Data nașterii: 27 ianuarie 1978

Funcția actuală: Asistent universitar doctor

Instituția: Universitatea din Craiova, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate

1. Studiile universitare

Nr. crt.	Instituția de învățământ superior	Domeniul	Perioada	Titlul acordat
1.	Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere	Filologie Specializarea: <i>Limba și literatura română – Limba și literatura engleză</i>	1998 - 2002	Licențiat în Filologie
2.	Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere	Filologie Specializarea: <i>Limba română contemporană</i>	2003-2004	Diplomă de Studii Aprofundate

2. Studiile de doctorat

Nr. crt.	Instituția organizatoare de doctorat	Domeniul	Perioada	Titlul științific acordat
1.	Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere	Științe umaniste	2006-2010	Doctor în Filologie

3. Studii și burse postdoctorale (stagii de cel puțin 6 luni)

-	-	-	-	-
---	---	---	---	---

4. Grade didactice/profesionale

Nr. crt.	Instituția	Domeniul	Perioada	Titlul / postul didactic sau gradul / postul profesional
----------	------------	----------	----------	--

1.	Universitatea din Craiova, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate	Filologie	2003-2004	Cadru didactic asociat (plata cu ora)
2.	Universitatea din Craiova, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate	Filologie	2004 –2008	Preparator universitar titular
3.	Universitatea din Craiova, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate	Filologie	2008- prezent	Asistent universitar

5. Realizarile profesional-științifice

<p>Relevanța și impactul rezultatelor științifice ale candidatului</p>	<p>Cărțile și articolele publicate sunt relevante pentru domeniul de activitate și respectă standardele universitare academice:</p> <p>Suportul de curs - <i>English for Physics and Mechanics</i> - își propune să formeze competențe, valori și atitudini care se regăsesc în următoarele aspecte ale învățării limbii engleze:</p> <ul style="list-style-type: none"> - înțelegerea specificului limbii engleze, a structurii și a semnificației faptelor de limbă; - exprimarea corectă și precisă în limba engleză, prin aprofundarea modelului limbajelor de specialitate (registrul tehnic); - îmbogățirea exprimării personale cu termeni de specialitate; - exersarea și aprofundarea tehnicii de traducere, comprehensiune a textului și realizare de interconexiuni la nivelul vocabularului general și specializat. <p>Cursul este conceput pentru studenții Facultății de Fizică și Mecanică (anii I, II). În realizarea cursului s-a pornit de la premisa existenței unui nivel mediu de cunoaștere a limbii engleze de către studenți. Cursul înglobează un număr de 34 de texte de specialitate cu activitățile de învățare aferente. În cadrul fiecărei unități de studiu se exersează în mod integrat deprinderile lingvistice (<i>reading, writing, use of English</i> și <i>speaking</i>) în vederea dezvoltării competenței de comunicare în context general și profesional. Activitățile de învățare propuse sunt foarte variate: exerciții de vocabular și gramatică. Exercițiile sunt destinate să îmbogățească vocabularul studenților, să le dezvolte capacitatea de înțelegere a textelor autentice și să testeze abilitatea lor de a surprinde detalii semnificative prin strategii inductive, deductive și abductive.</p> <p>În structura cursului există secțiuni care urmăresc fixarea anumitor noțiuni gramaticale (timpuri verbale, verbe modale, articolul, gradele de comparație ale adjectivelor, sintagme nominale complexe etc) în vederea utilizării acestora în contexte bine definite de comunicare.</p> <p>La sfârșitul fiecărui semestru este planificat câte un test care urmărește progresul înregistrat de studenți, nivelul atins de dezvoltare a competenței de comunicare, precum și identificarea nevoilor de prioritizare lingvistică (remediere, dezvoltare) și stabilirea unui plan de acțiune în funcție de nevoile și interesele cursanților.</p>
--	---

Teza de doctorat – Deicticele în română și engleză – susținută în 2010, a primit o serie de aprecieri pozitive din partea referenților științifici, printre care se menționează următorul extras din referatele redactate pentru susținerea publică a tezei:

Motivația majoră ce a determinat studiul contrastiv a două limbi cu structuri diferite a fost cea didactică, „de a ușura asimilarea deicticelor din engleză de către românii care învață această limbă ca limbă străină”, dar nu lipsește nici resortul științific, zona comună dintre cele două limbi fiind asigurată de faptul că limba engleză, mai ales în structurile lexicale, pare o limbă semiromanică. Lucrarea Deicticele în română și engleză este o lucrare valoroasă, bine scrisă, cu o înțelegere profundă a faptelor de limbă și a dispunerii lor într-o cercetare contrastivă. (Prof. univ. dr. Ștefan Găitănanu, Universitatea din Pitești)

Articolele din perioada premergătoare studiilor doctorale au fost publicate în reviste de specialitate și reflectă preocuparea constantă pentru înțelegerea fenomenelor lingvistice actuale. În acest sens, menționăm:

- *Teaching Vocabulary to Mechanical Engineering Students*
- *Teaching Technical Writing*
- *Technical Communication*
- *Using Technical Texts in Teaching English for Mechanics*

Articolele publicate în timpul studiilor de doctorat au fost, în mare parte, susținute public la conferințele internaționale organizate în cadrul Universității din Craiova și publicate ulterior în Analele Universității din Craiova, acestea fiind cotate CNCS B+, B. În acest sens, menționăm:

- *Deixisul social în română și engleză*
- *Aspects on English/Romanian Social Deixis*
- *Pronumele – deictic*
- *Deixis for Social Purposes*

Articolele publicate în perioada post-doctorală au fost susținute public la Colocviile și Simpozioanele Internaționale organizate în cadrul Universității din Craiova și au fost publicate în Analele Universității din Craiova. Oferim câteva exemple de astfel de articole:

- *Deicticele spațiale în română și engleză*, care propune identificarea elementelor spațiale de orientare a participanților în actul de comunicare. Se vorbește despre deicticele spațiale din limba română cu referire la adverbele locale (adverbe demonstrative sau substitute). Totodată, prin studiu contrastiv, se exemplifică și deicticele locale din limba engleză.
- *Greek and Latin Affixes in Medical Terminology in Present English Language* urmărește modalități de realizare a terminologiei medicale din limba engleză, pornind de la faptul că termenii medicali își au originea în limbile clasice. Vorbim de termeni compuși cu sufixe și prefixe (34 prefixe: 17 de origine latină și 17 de origine greacă; 34 sufixe: 7 de origine latină și 27 de

	<p>origine greacă) ;</p> <p>- <i>Interjection – personal deictic</i>, articol ce își propune să identifice interjecțiile ca indicatori sociali și personali, cu accent pe caracteristica semantică și funcția pragmatică.</p>
<p>Capacitatea candidatului de a îndruma studenți sau tineri cercetători și competențele didactice ale candidatului</p>	<p>În cei aproape 12 ani de activitate în cadrul Departamentului de Limbi Moderne Aplicate, pe lângă activitățile didactice desfășurate - cursuri practice de limba engleză pentru studenții facultăților nefilologice, activități prevăzute în fișa postului, m-am implicat în mod activ și în inițierea și organizarea unor activități ce presupun interacțiunea directă cu studenții. Astfel, am încurajat și sprijinit participarea studenților la activități cu caracter cultural-științific, desfășurate în cadrul <i>Săptămânii Limbilor Străine</i> (edițiile 2014, 2015 și 2016), unde echipajul format din Trașcă Eugenia, Tulbă Adrian și Fudulache Ovidiu, toți studenți în anul II la Facultatea de Mecanică, au obținut Mențiuni la secțiunea Postere.</p> <p>De asemenea, studentul Ozunu Nichita a obținut locul II la Secțiunea Simulare teste IELTS. (2015, 2016)</p> <p>Am organizat și însoțit anual grupuri de studenți la activitățile desfășurate cu ocazia Târgului de Carte <i>Gaudeamus</i> și am participat la edițiile Școlii de vară de limba română pentru studenții străini, organizate de Departamentul de Limbi Moderne Aplicate, unde am însoțit și îndrumat studenții, oferind activități de interpretariat pentru aceștia în timpul activităților culturale desfășurate cu această ocazie.</p> <p>Am făcut parte din comitetul de organizare a Școlii de Vară <i>Constantin Brâncuși</i>, organizate de Universitatea din Craiova, ocazie cu care am însoțit grupurile de participanți și am înlesnit accesul la diverse obiective și am facilitat schimburile culturale între participanți.</p> <p>În privința activității didactice, m-am preocupat în permanență de perfecționarea metodelor și tehnicilor de predare în cadrul cursurilor practice, în vederea atingerii obiectivelor operaționale și a realizării retenției conținutului noțional, prin dezvoltarea unor strategii bazate pe nevoile și interesele efective ale studenților. Feed-back-ul manifestat de aceștia a fost unul pozitiv, prin atitudinea proactivă la cursuri și prin prezența masivă înregistrată.</p> <p>Am participat în comisii de evaluare pentru următoarele activități:</p> <ul style="list-style-type: none"> - admiterea la masteratul <i>Automotive Engineering</i> - Mobilități Erasmus + - Internship FORD România
<p>Capacitatea candidatului de a conduce proiecte de cercetare-dezvoltare</p>	<p>Am participat în calitate de membru în echipă la contractul de cercetare științifică încheiat cu agenți economici: <i>Instanța de judecată. Postaze juridice, sociale și comunicaționale</i>, nr. 15C/18.04.2011, valoare: 10.500 euro, beneficiar: Baroul Mehedinți.</p>

6. Îndeplinirea standardelor universității:

- să dețină titlul științific de doctor în domeniul postului: Doctorat în Filologie (2010): **îndeplinit**
- să aibă cel puțin 10 lucrări publicate în reviste de specialitate clasificate de CNCSIS în categoriile A, B+, B sau în reviste și conferințe relevante pentru domeniul respectiv (stabilite de către facultăți), inclusiv suport de studiu pentru disciplina/discipline din structura postului: conform CV-ului: autor de suport de curs pentru disciplina din structura postului, 11 articole publicate în reviste de specialitate clasificate CNCSIS sau în reviste și conferințe relevante pentru domeniul Filologie: **îndeplinit**

- să aibă o *medie a anilor de studii universitare* peste media minimă stabilită de Consiliul facultății, dar nu mai mică de 8,00: **Media de promovare, conform Foi matricole: 9,54 (nouă 54%): îndeplinit**

7. Îndeplinirea standardelor facultății: îndeplinit

Semnătura candidatului:
ISPAS LOREDANA DANIELA